Editorial

Autor(en): **Barbieri, Maurice**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement = Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire = Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio**

Band (Jahr): **113 (2015)**

Heft 10

PDF erstellt am: **04.05.2024**

Nutzungsbedingungen

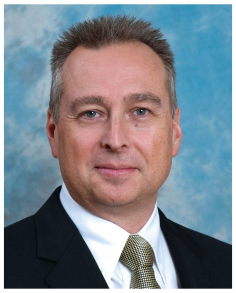
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch



Liebe Leserin, lieber Leser
Seit einem Jahr habe ich die Ehre, das Comité de Liaison des Géomètres Européens CLGE zu präsidieren und es ist an der Zeit, eine erste Bilanz zu ziehen. Die CLGE zählt mittlerweile 40 Mitgliedländer, die mit ihren Berufsverbänden in ganz Europa über 100 000 private Geometer und Beamte zählen.
Die zwei Generalversammlungen in Limassol auf Zypern und in Moskau, Russland, haben die Aufnahme Kosovos als 40. Mitgliedland erlebt sowie die Anwesenheit der Türkei und Weissrusslands als Beobachter (ohne Zweifel unsere zukünftigen 41. und 42. Mitglieder).
Die CLGE hat seit Kurzem ein interessantes weltweites Netzwerk entwickelt und begonnen, in Projekten mit den folgenden Institutionen zusammenzuarbeiten: FIG (Fédération Internationale des Géomètres), WPLA (Working Party on Land Adminisstration, einer Kommission der UNECE United Nations Economic Comission for Europe), PCC (Permanent Committee on Cadastre in the European Union, das die Katasterämter der Mitgliedländer der Europäischen Union umfasst), EuroGeographics (gruppiert die europäischen Kartografie- und Katasterämter), EULIS (European Land Information Service, das ein Informationsportal für den Zugang zu Grundbuchinformationen in Europa aufbaut), ELRA (European Land Registry Association, Vereinigung der europäischen Grundbuchämter), EUROGI (Dachorganisation der geografischen Information in Europa), UINL (Union Internationale du Notariat) und IPMS (International Property Measurement Standard Coalition, die weltweit führende Organisation im Immobiliensektor). Alle diese europäischen oder globalen Institutionen teilen sowohl unsere Werte als auch gemeinsame Ziele. Unser Beruf wird durch die so geschaffenen Verbindungen gestärkt hervorgehen. Ich möchte zwei CLGE-Projekte erwähnen, an denen die Schweiz beteiligt ist: Blueparking, das europäische Pendant zu unserem Projekt www.rollstuhlparkplatz.ch (mehreren Unternehmungen ist ein Ausführungsauftrag zugeteilt worden) und «Marine Cadastre», das sich auf «Blue Economy» konzentriert, eine Thematik, die in den nächsten Jahren zweifelsohne eine der grössten Herausforderungen für die Weltwirtschaft darstellt. Ein vollständiger Überblick über die Aktivitäten der CLGE ist online auf www.clge.eu zu finden.
Um Ihnen einen Überblick über die jüngsten Entwicklungen bei den CLGE-Mitgliedern zu ermöglichen, starten wir in der «Geomatik Schweiz» eine Artikelserie mit Publikationen unserer europäischen Kollegen. Sie finden in dieser Ausgabe den ersten Artikel, eine Abhandlung unseres Kollegen Clemens Kiepke, dem deutschen CLGE-Vertreter, über die Hochwasserbewirtschaftung.

Ich wünsche Ihnen eine angenehme Lektüre und sende Ihnen meine freundlichen Grüsse.

Maurice Barbieri
Präsident CLGE

Chère lectrice, cher lecteur,
Voici une année que j'ai l'honneur de présider le CLGE, le Comité de Liaison des Géomètres Européens et le moment est venu de tirer un premier bilan. L'association, qui compte désormais 40 pays membres par leurs associations professionnelles ou leur agence du cadastre, représentant plus de 100 000 géomètres privés et fonctionnaires à travers toute l'Europe géographique.
Les deux assemblées générales que se sont tenues à Limassol, à Chypre et à Moscou, en Russie, ont vu l'admission du Kosovo comme 40ème pays membre et la présence de la Turquie et du Belarus comme membres observateurs (sans doute nos 41 et 42èmes membres).
Le CLGE a développé depuis peu un réseau mondial intéressant, en commençant des collaborations sur des projets avec la FIG (Fédération Internationale des Géomètres), la WPLA (Working Party on Land Administration, une commission de l'UNECE United Nations Economic Comission for Europe), le PCC (Permanent Committee on Cadastre in the European Union, qui regroupe les agences cadastrales des pays membres de l'Union Européenne), EuroGeographics (regroupant les agences cartographiques et cadastrales européennes), EULIS (European Land Information Service, qui met en place un portail d'accès aux informations foncières en Europe), ELRA (European Land Registry Association, l'association des registres fonciers européens), EUROGI (association faîtière de l'Information géographique un Europe), UINL (Union internationale du Notariat Latin) et IPMS (International Property measurment Satndard Coalition, qui regroupant les leaders mondiaux dans le domaine de l'immobilier). Toutes ces institutions européennes ou mondiales partagent avec nous des valeurs, mais également des objectifs communs. Notre profession ne se trouvera que renforcée de par les liens tissés par ce biais.
Je souhaiterais mentionner deux projets du CLGE qui impliquent la Suisse: Blueparking, qui est le pendant européen de notre projet www.placehandicape.ch (un mandat a été donné à plusieurs entreprises Suisses pour sa réalisation) et «Marine Cadastre» qui se concentre sur la «Blue Economy», qui sera sans nul doute un des enjeux majeurs au niveau de l'économie mondiale ces prochaines années. Un aperçu complet des activités du CLGE est accessible en ligne à l'adresse www.clge.eu.
Afin de vous permettre d'avoir un aperçu technique sur des développements récents au niveau de nos membres, nous avons proposé de débuter une rubrique d'articles publiés par nos collègues européens. Vous trouverez dans ce fascicule le premier d'entre eux, soit une application pour la gestion des crues qui est l'œuvre de notre collègue Clemens Kiepke, délégué pour l'Allemagne au sein du CLGE.

Je vous souhaite une bonne lecture et vous adresse mes meilleures salutations

Maurice Barbieri
Président CLGE